

Séance ordinaire du 13 mars 2018

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire, tenue le mardi 13 mars 2018 à compter de 19 h 30, à la Salle des délibérations du Conseil de l'Hôtel de Ville, sous la présidence de monsieur le maire, Guy Benjamin et à laquelle assistent madame et messieurs les conseillers, Joanie Généreux, Michel Denicourt, André Deschamps, Jacques Bienvenue, Gilbert Viens et Denis Chagnon.

Également présentes : M^e Isabelle François, directrice générale et greffière ainsi que madame Micheline Quilès, directrice générale adjointe et trésorière.

Résolution 2018-03-080

Procès-verbaux des 27 février et 1^{er} mars 2018 / Adoption

Une copie des procès-verbaux des séances tenues les 27 février et 1^{er} mars 2018 a été remise à chacun des membres du Conseil selon les dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c. C-19), la greffière est dispensée de la lecture.

En conséquence,

Il est proposé par Joanie Généreux

Et résolu que les procès-verbaux des séances tenues les 27 février et 1^{er} mars 2018 soient et sont adoptés tels que rédigés.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-081

Approbation des comptes payés, payables et recevables

Il est proposé par Gilbert Viens

Et résolu que les comptes payés, payables et recevables inscrits sur les listes soient et sont acceptés tels que présentés à savoir :

Comptes payés	Montant
Chèques n ^{os} 50 179 à 50 347	444 803,82 \$
Comptes payables	Montant
Chèques n ^{os} 50 350 à 50 439	177 697,44 \$
Comptes recevables	Montant
Comptes n ^{os} 8FD000031 à 8FD000042	12 625,63 \$

Adoptée à l'unanimité

Première période de questions

Séance ordinaire du 13 mars 2018

Résolution 2018-03-082

Dépôt de documents

En vertu de l'article 578 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, est déposé l'état des résultats définitifs du scrutin référendaire du 4 mars 2018 sur la question suivante : Approuvez-vous le règlement n° 92-2005-60 autorisant l'usage de "poste d'essence" dans la zone 203 ?

Les votes affirmatifs sont de 71 et les négatifs sont de 68. L'avis public de promulgation dudit règlement sera affiché à l'Hôtel de Ville le 14 mars 2018 et sera publié dans le Journal de Chambly le 21 mars 2018, tout comme l'état des résultats définitifs du scrutin référendaire du 4 mars 2018.

Résolution 2018-03-083

Dépôt de documents

En vertu du *Règlement numéro 186 sur la délégation de certains pouvoirs d'autoriser des dépenses et de passer des contrats*, M^e Isabelle François, à titre de directrice générale, a autorisé les propositions suivantes :

- Travaux d'entretien et réparations pour les pompes au bassin de suppression par Les Contrôles Provan Associés inc. de St-Laurent, au montant de 5 896 \$ plus les taxes.

Résolution 2018-03-084

Activités diverses / Autorisation d'inscription

Considérant la participation des élus à des activités ou événements d'organismes à but non lucratif;

Il est proposé par Denis Chagnon

Et résolu d'autoriser les activités suivantes comme suit :

Organisation	Activité	Montant
Députée Claire Samson	Officialisation de sa candidature – Cabane à sucre – 18 mars (2 x 27 \$)	54 \$
Fondation Santé-Haut-Richelieu-Rouville	Souper bénéfique – Soirée gastronomique – 23 mars (1 x 250 \$)	250 \$
Municipalité de Lanoraie Conférence Drummondville	Conférence dérogation RPEP – Regroupement des municipalités - 24 mars (2 x 75 \$)	150 \$
Fondation Pierre Breton	Spectacle bénéfique – 24 mars – (4 x 60 \$)	240 \$
OBV - Yamaska	Assemblée générale et Conférence – 29 mars (1x 35 \$)	35 \$
Fondation Centre hospitalier de Granby	Souper bénéfique - Dégustation de pâtés chinois – 28 mars (2 x 60 \$)	120 \$
UPA Montérégie	6 ^e gala des Agristars de la fédération de l'UPA- 9 avril (1 x 70 \$)	70 \$
Chevalier de Colomb de Saint-Césaire	4 ^e édition Tournoi de golf – 26 mai (2 x 100 \$)	200 \$

Adoptée à l'unanimité

Séance ordinaire du 13 mars 2018

Résolution 2018-03-085

Centre d'action Bénévole de Saint-Césaire / Fourniture de conteneurs

Considérant la situation problématique de gestion de rebuts sur le site du Centre d'action bénévole de Saint-Césaire;

Considérant qu'il est dans l'intérêt collectif de contraindre l'éparpillement des déchets;

En conséquence,

Il est proposé par André Deschamps

Et résolu de soutenir le Centre d'action bénévole de Saint-Césaire en défrayant les coûts de la fourniture de deux (2) conteneurs pour l'année 2018.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-086

École secondaire Paul-Germain-Ostiguy (PGO) – demande de soutien pour le Bal de finissants 2018 / Contribution

Considérant les objectifs du comité mis sur pied à l'école secondaire PGO pour permettre à deux (2) finissants de participer à leur bal de fin d'année;

Il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu d'accorder une contribution de 150\$ correspondant au montant de l'achat de deux (2) billets au montant de 75 \$ chacun pour le bal des finissants de l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy, le tout en référence à leur demande datée du 13 février 2018.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-087

Les enfants de l'Opéra / Soutien financier 2018 / Approbation

Il est proposé par Jacques Bienvenue

Et résolu d'accorder une contribution pour l'année 2018 à la Fondation Les enfants de l'Opéra de Saint-Césaire au montant de 150 \$ pour les différents développements musicaux des enfants et adolescents; le tout en référence à leur demande datée du 29 décembre 2017.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-088

Logiciel de SURVI-Mobile pour le service Sécurité incendie (SSI) / Acquisition (remplacement)

Considérant la recommandation du directeur du service de Sécurité incendie (SSI), M. Étienne Chassé;

Séance ordinaire du 13 mars 2018

En conséquence,

Il est proposé par Joanie Généreux

Et résolu d'acquérir le logiciel SURVI-Mobile et ses composantes auprès de la centrale d'appel CAUCA de Ville Saint-Georges pour le prix de 2 000 \$ plus les taxes ainsi que les frais mensuels pour un montant maximum de 250 \$ plus les taxes, le tout tel qu'il appert de la soumission datée du 26 septembre 2017.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-089

Scie hydraulique pour le service des Travaux publics / Acquisition

Considérant la recommandation de la chef d'équipe du service des Travaux publics, M^{me} Dominique Arpin;

En conséquence,

Il est proposé par Gilbert Viens

Et résolu d'acquérir une scie hydraulique Stanley C025 et son chariot auprès d'Équipement McCann de Dorval pour le prix de 4 421 \$ plus les taxes, tel qu'il appert de la proposition datée du 6 mars 2018.

Adoptée à l'unanimité

Le Conseiller, M. Michel Denicourt déclare un intérêt dans l'entreprise concernée et se retire de la décision concernant le point suivant.

Résolution 2018-03-090

Servitude de conduite septique entre la Ville de Saint-Césaire et la Ferme Michan SENC / Autorisation

Considérant la demande de servitude de la Ferme Michan SENC;

Il est proposé par Denis Chagnon

Et résolu d'autoriser le maire ou en son absence, le maire suppléant et la directrice générale et greffière ou la directrice générale adjointe et trésorière, à signer pour et au nom de la Ville de Saint-Césaire, tous les documents nécessaires concernant la servitude de conduite septique entre la Ville de Saint-Césaire et la Ferme Michan SENC.

Adoptée à l'unanimité

Le Conseiller, M. Michel Denicourt reprend son siège à la Table du Conseil.

Séance ordinaire du 13 mars 2018

Résolution 2018-03-091

Poste de coordonnatrice du Camp de jour 2018 / Embauche

Il est proposé par André Deschamps

Et résolu de procéder à l'embauche de Mme Andrée-Anne Gagné pour un poste saisonnier à titre de coordonnatrice du Camp de jour de la Ville pour l'été 2018. La rémunération associée à ce poste est établie selon l'échelle la grille salariale du Camp de jour Été 2018 de la Ville présentement en vigueur.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-092

Poste de coordonnatrice adjointe au Camp de jour 2018 / Embauche

Il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu d'embaucher Mme Camille Chagot pour un poste saisonnier à titre de coordonnatrice adjointe du Camp de jour de la Ville pour l'été 2018. La rémunération associée à ce poste est établie selon la grille salariale du camp de jour Été 2018 de la Ville présentement en vigueur.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-093

Décapeuse pour le service des Loisirs / Acquisition

Il est proposé par Jacques Bienvenue

Et résolu d'acquérir une décapeuse de marque Advance auprès de Distributions Nouvelle-France de Granby pour le prix de 3 420 \$ plus les taxes, tel qu'il appert de la proposition datée du 16 février 2018.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-094

Travaux d'ouverture des 2 terrains de balles de l'école PGO / Octroi d'un mandat

Considérant la recommandation du directeur du service des Loisirs, M. Guy Patenaude;

En conséquence,

Il est proposé par Joanie Généreux

Et résolu de confier les travaux de réouverture des terrains de balle-molle à la compagnie Multi-Surfaces Giguère inc. de Lanoraie, pour le prix de 4 694,50 \$ plus les taxes, tel qu'il appert de la soumission datée du 27 février 2018.

Adoptée à l'unanimité

Séance ordinaire du 13 mars 2018

Résolution 2018-03-095

Offre de Services agronomiques pour les terrains sportifs gazonnés – Saison 2018 / Octroi d'un mandat

Considérant la recommandation du directeur du service des Loisirs, M. Guy Patenaude;

En conséquence,

Il est proposé par Gilbert Viens

Et résolu d'accepter la proposition de services agronomiques de Services Phytosynthèse inc. de Saint-Dominique, pour le soutien technique en matière de gestion des surfaces sportives de la Ville de Saint-Césaire pour le prix de 1 800 \$ plus les taxes, le tout tel qu'il appert de la soumission datée du 1er mars 2018.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-096

Subvention pour les jeunes joueurs de soccer de 17 ans et moins inscrits au CSJR saison été 2018 / Autorisation

Considérant que les joueurs de soccer sont gérés par le Club de soccer juvénile du Richelieu (CSJR);

Considérant que la Ville désire maintenir une implication financière à l'égard des jeunes joueurs de soccer résidant sur le territoire municipal de la Ville de Saint-Césaire;

En conséquence,

Il est proposé par Denis Chagnon

Et résolu d'accorder une subvention pour les joueurs résidant sur le territoire municipal de la Ville de Saint-Césaire et inscrits au CSJR en fonction de leur catégorie selon le tableau ci-dessous :

Catégorie	Subvention versée
Micro	10,00 \$
U-8	50,00 \$
U-10	50,00 \$
U-12	50,00 \$
U-14	50,00 \$
U-16	50,00 \$
U-18	0 \$
U-21	0 \$

De plus, la subvention est versée directement à l'enfant, en argent, auprès du parent titulaire qui aura rempli un formulaire prescrit à cet effet disponible à la Ville. La subvention s'applique uniquement aux résident(e)s du territoire municipal de la Ville de Saint-Césaire et qui sont âgés de moins de 18 ans. La subvention ne s'applique pas aux joueurs de l'ATTAK. Une preuve d'inscription avec reçu de paiement devra être présentée à la Ville pour l'obtention de la subvention.

Adoptée à l'unanimité

Séance ordinaire du 13 mars 2018

Résolution 2018-03-097

Engagement Ville Saint-Césaire – « Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes » pour l'année 2017-2018

Considérant la résolution 2017-05-215 « Autorisation Signature – Demande de subvention – « Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes » pour l'année 2017-2018 », adoptée à la séance ordinaire du 9 mai 2017;

Considérant que le ministère de la Culture et des Communications exige maintenant aux villes d'adopter une résolution confirmant leur engagement à financer la totalité des projets de développement des collections en complémentarité à la résolution 2017-05-215;

Considérant les recommandations formulées par la direction du Service des loisirs et de la culture et le directeur général;

En conséquence,

Il est proposé par André Deschamps

Et résolu :

Que le préambule fasse partie des présentes comme cité au long;

Que la Ville de Saint-Césaire confirme au ministère de la Culture et des Communications son engagement à financer la totalité des projets de développement des collections et d'autofinancer le montant de la subvention, suite au dépôt de l'appel de projets 2017-2018.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-098

Projet de vélos communautaires par la Table jeunesse 5-17 ans

Considérant la recommandation du directeur du service des Loisirs, M. Guy Patenaude;

Il est proposé par Michel Denicourt

Et résolu d'autoriser la contribution de 300 \$ pour l'année 2018 pour participer au projet de vélos communautaires par la Table jeunesse 5-17 ans, le tout suivant l'entente à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-099

Club de gymnastique Gym-As – Financement du spectacle annuel / Contribution 2018

Il est proposé par Jacques Bienvenue

Séance ordinaire du 13 mars 2018

Et résolu d'autoriser une commandite de 500 \$ au Club de gymnastique Gym-As de Marieville pour la 48^e édition de leur spectacle annuel qui aura lieu le samedi 2 juin 2018 à l'Aréna Julien-Beauregard de Marieville. La contribution est financée à même les profits de l'Omnium de golf de la Ville de Saint-Césaire.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-100

Lecteur de compteur d'eau / Acquisition

Il est proposé par Joanie Généreux

Et résolu d'acquérir un lecteur de compteur d'eau auprès de la compagnie Lecompte de Saint-Hyacinthe pour le prix de 7 291,50 \$ plus les taxes, tel qu'il appert de la soumission transmis par courriel datée du 8 mars 2018.

Adoptée à l'unanimité

Résolution 2018-03-101

Confection de plans, devis et surveillance pour la réfection de trottoirs sur la rue Notre-Dame / Octroi d'un mandat

Il est proposé par Gilbert Viens

Et résolu d'octroyer un mandat pour la confection de plans, devis et surveillance des travaux de réfection de trottoirs sur la rue Notre-Dame à Consumaj experts-conseils de Saint-Hyacinthe, pour le prix de 16 730 \$ plus les taxes tel qu'il appert de l'offre de services professionnels datée du 8 mars 2018.

Adoptée à l'unanimité

Correspondance

Période de questions

Levée de la séance.

Guy Benjamin
Maire

M^e Isabelle François
Directrice générale et greffière

Certificat de crédits

JE SOUSSIGNÉE, MICHELINE QUILÈS, TRÉSORIÈRE, CERTIFIE PAR LA PRÉSENTE QU'IL Y A DES CRÉDITS DISPONIBLES POUR LES DÉPENSES DÉCRITES DANS LES RÉSOLUTIONS SUIVANTES :

2018-03-081, 2018-03-083, 2018-03-084, 2018-03-085, 2018-03-086,
2018-03-088, 2018-03-089, 2018-03-090, 2018-03-093, 2018-03-094,
2018-03-095, 2018-03-096, 2018-03-098, 2018-03-099, 2018-03-100,
2018-03-101.

Micheline Quilès
Trésorière